



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

European Higher Education Area from the perspective of Russian students

18-20 May, Voronezh

More internationalisation at home for better integration of incoming students and vice versa

*Ms Camille Dolor,
Head of the International Relations Office,
Université Paris-Est Marne-la-Vallée, France*

Spécificités Université Paris-Est Marne-la-Vallée (UPEM) :

- 20 minutes de transport du centre de Paris
- Recrutement local d'étudiants au sein du département de la Seine-et Marne, dans lequel se situe l'UPEM : beaucoup d'étudiants vivent chez leurs parents, viennent en voiture à l'UPEM et repartent après les cours -> peu de vie de campus bien que des événements soient organisés, bien que certaines promotions d'étudiants soient soudées notamment via des associations (ex. associations de filières etc.)
- Université qui a axé sa stratégie autour d'un axe pour chacune des deux missions essentielles de l'Université :
 - recherche -> excellence
 - enseignement -> professionnalisation
- N°1 en France en termes de proportion d'étudiants en apprentissage en niveaux licences et master -> ce qui rend difficile la mobilité... Ce qui pousse à développer des modes d'internationalisation qui n'impliquent pas nécessairement la mobilité... via l'internationalisation at home
- Université jeune (créée en 1991) qui commence à prendre la mesure de l'aspect stratégique de la dimension internationale et de son pilotage : travail en cours pour la définition d'une stratégie relations internationales etc.

Dans le cadre du rapport de fin de mobilité Erasmus+, parmi les questions posées aux étudiants, on trouve :

- Comment évalueriez-vous votre niveau d'intégration dans votre établissement d'accueil : dans la vie quotidienne au sein de votre établissement d'accueil ?
- Comment évalueriez-vous votre niveau d'intégration dans votre établissement d'accueil : avec les étudiants locaux ?
- Comment évalueriez-vous votre niveau d'intégration dans votre établissement d'accueil : avec d'autres étudiants Erasmus+/internationaux ?

Définition Oxford :

1. The action or process of integrating.

'economic and political integration'

'integration of individual countries into trading blocs'

1.1 The intermixing of people who were previously segregated.

'integration is the best hope for both black and white Americans'

Sondage UPEM auprès des étudiants entrants :

Ce que signifie une bonne intégration dans le cadre d'un programme d'échange :

1. Se faire des amis

2. se sentir bien/accepté/écouté/aidé en classe

3. enrichissement culturel réciproque (entre étudiants en échange et interlocuteurs université/pays d'accueil)

3bis. réussir à communiquer, éventuellement en apprenant la langue locale

4. participer à des activités

Exemples :

1. Développement des cours en anglais pour accueillir davantage d'étudiants

Développement d'un projet interne à l'UPEM pour accompagner les enseignants à enseigner en anglais (focus sur les compétences communicationnelles en anglais pour favoriser l'interaction en cours).

En dépouillant également les rapports Erasmus de nos étudiants sortants, un élément ressort régulièrement lorsqu'ils ne parlent pas la langue du pays d'accueil : participer à des cours enseignés en anglais, auxquels n'assistent que des étudiants en programme d'échange, ne les satisfait pas non plus.

En parallèle, cela implique de s'assurer d'une politique des langues pour développer les compétences linguistiques de nos locaux afin qu'ils soient en mesure de suivre les cours en langue étrangère > mixité étudiants en échange et étudiants locaux dans les salles de classe. La mise en œuvre n'est pas immédiate car il s'agit de travailler sur différents paramètres (enseignants, étudiants) mais l'idée favorise la réponse aux enjeux de l'intégration 1, 2, 3, 3bis + internationalisation at home par le développement des compétences linguistiques ; la confrontation des perspectives culturelles... Et, cela prépare les étudiants à la mobilité...

2. Le parrainage > multiplier les espaces de mises en contact des étudiants : depuis plusieurs années à l'UPEM : activités culturelles gratuites pour les étudiants entrants + un programme tandem (parrainage linguistique avec possibilité de crédits ECTS) ; Aujourd'hui, en plus, un buddy programme -rien de très révolutionnaire si ce n'est qu'une attention particulière est portée de manière à ce que le parrainage soit fait avec un étudiant local qui aura un maximum de cours en commun avec l'étudiant en programme d'échange. On recueille de très bons retours en termes des étudiants entrants d'un point de vue social et académique ; de satisfaction et d'ouverture culturelle pour l'étudiant local. Répond aux enjeux de l'intégration 1, 2, 3, 3bis, 4 + internationalisation at home par la mise en contact avec un étudiant international. Cela incite également les étudiants locaux à partir en mobilité...

Objectifs :

Mieux intégrer nos étudiants et améliorer la qualité de leur expérience > Faire du qualitatif... Egalement pour favoriser le quantitatif

Favoriser l'exposition à l'international des étudiants locaux (missions sociétale et d'insertion professionnelle de l'Université) > Maximiser les effets de nos actions, tout en touchant 2 types de public (étudiant entrant et étudiant local)

Partageons nos bonnes pratiques et nos interrogations :

- Avez-vous des exemples de bonnes pratiques chez vous permettant à la fois d'intégrer les étudiants entrants et de favoriser l' « internationalisation at home » ?

- Y a-t-il dans votre université des dispositifs d'intégration que vous souhaiteriez rendre plus efficace en faveur de l'internationalisation at home ?

- Y a-t-il des dispositifs d'internationalisation at home existants dans votre université qui pourraient mieux servir l'intégration des étudiants entrants ?